

# Manager \* Language Services - Roche Mannheim (Arbeitnehmerüberlassung)

(1049)

📍 Standort: Mannheim 📄 Anstellungsart(en): Vollzeit

Über Franz & Wach bieten wir Ihnen eine Chance zum Einstieg bei **Roche Diagnostics GmbH** in **Mannheim**.

## Ihre Vorteile:

- Bestlohn, denn wir holen das Maximum für Sie heraus
- Kontakt auf Augenhöhe - Sie sind uns wichtig! Ihre Zufriedenheit liegt uns am Herzen
- Wir gehen auf Ihre Wünsche ein und planen gemeinsam Ihre Zukunft. Im Fokus steht immer Ihre Übernahme
- Wir sind spezialisiert auf die Pharmabranche und absolvieren dafür Biotechnologische Schulungen
- Wir kennen die Entscheider\* durch unsere jahrelange Erfahrung in der Pharmabranche
- Wir leben von hunderten Empfehlungen unserer ehemaligen Mitarbeiter\* die mittlerweile direkt bei Roche angestellt sind
- Vom Helfer\*, Quereinsteiger\* bis hin zum Doktor\* - Bei uns sind Sie richtig!

## Ihre Aufgaben bei Roche Diagnostics:

- Leitung von Übersetzungsprojekten ggf. in allen erforderlichen Sprachen in Übereinstimmung mit den definierten Prozessen
- Auftragsvergabe an externe Übersetzungspartner
- Ggf. Erstellung eigener Übersetzungen
- Korrekturlesen der Übersetzungen
- Prüfung auf korrekte Umsetzung der entsprechenden Richtlinien und Vorgaben
- Absprache mit den Ländern
- Überarbeitung der Übersetzungen
- Prüfung auf Konsistenz der Terminologie

## Das sollten Sie als Manager \* Language Services mitbringen:

- Abgeschlossenes Studium in Übersetzung oder vergleichbare Ausbildung
- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse
- Erfahrung auf dem Gebiet diagnostischer, medizinischer oder technischer Fachübersetzungen
- Projektmanagement-Erfahrung

- Sehr gute Organisations- u. Koordinationsfähigkeiten, selbständiges Arbeiten, Teamfähigkeit, Eigeninitiative
- Sehr gute PC-Kenntnisse
- Kenntnisse in Translation Memory Tools, (vorzugsweise XTM und TermWeb)
- Kenntnisse romanischer Sprachen von Vorteil

\* Franz & Wach ist Unterzeichner der Charta der Vielfalt. Diese Stellenausschreibung richtet sich grundsätzlich an Menschen jeglichen Geschlechts oder Alters, jeglicher Herkunft, Orientierung oder Identität!

**Franz & Wach Personalservice GmbH**

Im Thal 2

82377 Penzberg

E [de.penzberg@jobandtalent.com](mailto:de.penzberg@jobandtalent.com)

T 08856 / 608904-0

[Impressum](#)